

**NOKIA**

# User Guide Manual del Usuario

Download from [Www.Somanuals.com](http://Www.Somanuals.com). All Manuals Search And Download.

# Nokia 2135 User Guide

---



**Nota:** La traducción en español de este manual inicia en la Página 65.

© 2007 Nokia. All rights reserved.

Nokia, Navi and Nokia Connecting People are trademarks or registered trademarks of Nokia Corporation. Nokia tune is a sound mark of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or tradenames of their respective owners.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

The information contained in this user guide was written for the Nokia 2135 product. Nokia operates a policy of ongoing development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL NOKIA OR ANY OF ITS LICENSORS BE RESPONSIBLE FOR ANY LOSS OF DATA OR INCOME OR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES HOWSOEVER CAUSED.

THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAW, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT. NOKIA RESERVES THE RIGHT TO REVISE THIS DOCUMENT OR WITHDRAW IT AT ANY TIME WITHOUT PRIOR NOTICE.

The availability of particular products and applications and services for these products may vary by region. Please check with your Nokia dealer for details, and availability of language options.

## **Export controls**

This device may contain commodities, technology, or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

## **FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE**

Your device may cause TV or radio interference (for example, when using a telephone in close proximity to receiving equipment). The FCC or Industry Canada can require you to stop using your telephone if such interference cannot be eliminated. If you require assistance, contact your local service facility. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by Nokia could void the user's authority to operate this equipment.

9204912/Issue 1

# Contents

---

<b>SAFETY</b> .....	<b>6</b>
<b>General information</b> .....	<b>9</b>
Access codes.....	9
Nokia support on the web.....	9
<b>1. Get started</b> .....	<b>10</b>
Install and remove battery.....	10
Charge the battery.....	12
Switch your phone on or off.....	13
Normal operating position .....	13
<b>2. Your phone</b> .....	<b>14</b>
Keys and parts.....	14
Standby mode and shortcuts.....	15
Keypad.....	16
<b>3. Call functions</b> .....	<b>17</b>
Make and answer a call .....	17
Conference Calling .....	17
Loudspeaker .....	18
<b>4. Write text</b> .....	<b>18</b>
Traditional text input.....	19
Predictive text input.....	19

<b>5. Menu functions .....</b>	<b>20</b>
Contacts.....	20
Messages .....	21
Call log .....	28
Profiles .....	29
Settings.....	30
Gallery.....	37
Games.....	37
Organizer.....	38
Voice recorder .....	42
Downloads.....	43
<b>6. Enhancements.....</b>	<b>44</b>
<b>7. Reference information .....</b>	<b>46</b>
Battery and charger information.....	46
Nokia battery authentication .....	49
<b>Care and maintenance.....</b>	<b>51</b>
<b>Additional safety information .....</b>	<b>53</b>
<b>Index .....</b>	<b>63</b>

# SAFETY

---

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or illegal. Read the complete user guide for further information.



## SWITCH ON SAFELY

Do not switch the device on when wireless phone use is prohibited or when it may cause interference or danger.



## ROAD SAFETY COMES FIRST

Obey all local laws. Always keep your hands free to operate the vehicle while driving. Your first consideration while driving should be road safety.



## INTERFERENCE

All wireless devices may be susceptible to interference, which could affect performance.



## SWITCH OFF IN RESTRICTED AREAS

Follow any restrictions. Switch the device off in aircraft, near medical equipment, fuel, chemicals, or blasting areas.



## QUALIFIED SERVICE

Only qualified personnel may install or repair this product.



#### ENHANCEMENTS AND BATTERIES

Use only approved enhancements and batteries.  
Do not connect incompatible products.



#### WATER-RESISTANCE

Your device is not water-resistant. Keep it dry.

## ■ About your device

The wireless device (RH-108) described in this guide is approved for use on on CDMA 800 and 1900 MHz, and CDMA 2000 1x RTT network. Contact your service provider for more information about networks.

When using the features in this phone, obey all laws and respect local customs, privacy and legitimate rights of others, including copyrights.

Copyright protection may prevent some images, music, and other content from being copied, modified, or transferred.



**Warning:** To use any features in this device, other than the alarm clock, the device must be switched on. Do not switch the device on when wireless device use may cause interference or danger.

Remember to make back-up copies or keep a written record of all important information stored in your device.

When connecting to any other device, read its user guide for detailed safety instructions. Do not connect incompatible products.



## ■ Network services

To use the phone you must have service from a wireless service provider. Many of the features require special network features. These features are not available on all networks; other networks may require that you make specific arrangements with your service provider before you can use the network services. Your service provider can give you instructions and explain what charges will apply. Some networks may have limitations that affect how you can use network services. For instance, some networks may not support all language-dependent characters and services.

Your service provider may have requested that certain features be disabled or not activated in your device. If so, these features will not appear on your device menu. Your device may also have a special configuration such as changes in menu names, menu order, and icons. Contact your service provider for more information.

## ■ Shared memory

The following features in this device may share memory:

Downloaded ringtones and wallpapers.

Use of one or more of these features may reduce the memory available for the remaining features sharing memory. Your device may display a message that the memory is full when you try to use a shared memory feature. In this case, delete some of the information or entries stored in the shared memory features before continuing.

# General information

---

## ■ Access codes

The security and lock code controls access to features are supplied with the phone.

The phone lock feature protects your phone from unauthorized outgoing calls or unauthorized access to information stored in the phone.

When the phone lock is on, the only outgoing calls that can be made are to the emergency number programmed into your phone (for example, 911 or other official emergency number).

Select **Menu** > *Settings* > *Security settings* to set how your phone uses the access codes and security settings.

## ■ Nokia support on the web

Check [www.nokiausa.com/support](http://www.nokiausa.com/support) or your local Nokia web site for the latest version of this guide, additional information, downloads, and services related to your Nokia product.

# 1. Get started

---

## ■ Install and remove battery

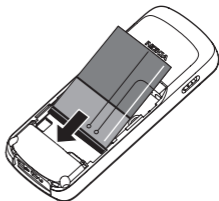


**Note:** Always switch off the power and disconnect the charger and any other device before removing the covers. Avoid touching electronic components while changing the covers. Always store and use the device with the covers attached.

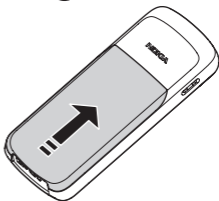
1. To remove the cover, with the back of the phone facing you. Press and slide the back cover toward the bottom of the phone.



2. To insert the battery, position the battery so the gold-colored contacts match up with those on the phone, and insert the battery into the battery slot.

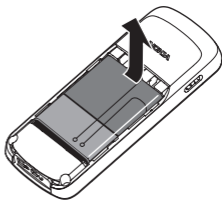


3. Push down on the other end of the battery to snap the battery into place.



4. Align the back cover with the back of the phone, and slide it toward the top of the phone until you hear a click to lock it into place.

5. To remove the battery, remove cover (see step 1) and insert your finger into the finger grip, to lift the battery from its compartment.



## ■ Charge the battery

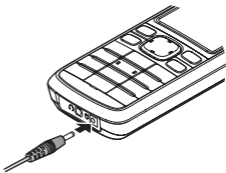


**Warning:** Use only batteries, chargers, and enhancements approved by Nokia for use with this particular model. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

This device is intended for use with a BL-5B battery and AC-3 or AC-4 charger. For availability of approved enhancements, please check with your dealer.

When you disconnect the power cord of any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.

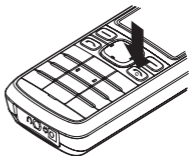
1. Connect the charger to a wall socket.
2. Insert the charger output plug into the round jack at the bottom of the phone.



If the battery is completely discharged, it may take a few minutes before the charging indicator appears on the display or before any calls can be made.

## ■ Switch your phone on or off

To switch your phone on or off, press and hold the power/end key on the keypad for at least three seconds.



**Warning:** Do not switch the phone on when wireless phone use is prohibited or when it may cause interference or danger.

## ■ Normal operating position

Your device has an internal antenna. Hold the phone as you would any other telephone with the antenna pointed up and over your shoulder.

Your device may have internal and external antennas. As with any other radio transmitting device, avoid touching the antenna unnecessarily while the antenna is transmitting or receiving. Contact with such an antenna affects the communication quality and may cause the device to operate at a higher power level than otherwise needed and may reduce the battery life.

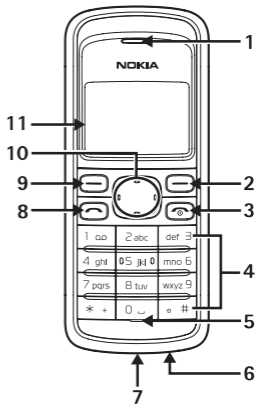


## 2. Your phone

---

### ■ Keys and parts

1. Earpiece
2. Right selection key
3. Power/End key
4. Keypad
5. Microphone
6. Charger port
7. Headset port
8. Call key
9. Left selection key
10. Navi™ key (referred to as scroll key)
11. Display screen



## ■ Standby mode and shortcuts

Depending on your wireless service provider and the model number of your device, some or all of the following selection keys may appear in the standby mode.

At the start screen, your phone is idle and standing by for activity.

1. **Signal strength** –  
A higher bar indicates a stronger network signal.



2. **Battery level** – A higher bar indicates more power in the battery.
3. **Menu**—Press the left selection key to enter the main menu.
4. **Contacts**—Press the right selection key to enter contacts list.

In the standby mode, the four-way scroll key may vary with your network services. please refer to your service operator for detailde information.



## ■ Keyguard

The keyguard locks the keypad to prevent keys from being pressed and calls from being made accidentally.

To lock the keypad, select **Menu**, and press \* within 2 seconds.

To unlock the keypad, select **Menu**, and press \* within 2 seconds.

If the keypad is locked, it is unlocked automatically when you receive a call. After the call, the lock automatically reactivates. When the keyguard is on, calls may be possible to the official emergency number programmed into your phone.

In the standby mode, select **Menu** > *Settings* > *Phone settings* > *Automatic keyguard* > *On* to set the keypad to lock automatically after a preset time delay. Select *Off* to deactivate the feature.

## 3. Call functions

---

### ■ Make and answer a call

To make a call, enter the phone number, including the country code and area code if necessary and press the call key to call the number. Scroll right to increase or left to decrease the volume of the earpiece or headset during the phone call.

To answer an incoming call, press the call key. To end a call, or reject an incoming call without answering, press the end key.

### ■ Conference Calling

Conference calling is a network service that allows you to take part in a conference call with another two participants. To make a call to a new participant, select **Options** > *New call*. Enter the number you want, and press the call key. When the new call is answered, press the call key to connect the calls. To end the conference call, select **Options** > *End all calls*, or press the end key.

## ■ Loudspeaker

You can use your phone as a loudspeaker during a call.





**Warning:** Do not hold the device near your ear when the loudspeaker is in use because the volume may be extremely loud.

To activate the loudspeaker during a call, select **Loudsp..**  
To deactivate the loudspeaker during a call select **Handset**.  
The loudspeaker is deactivated automatically when a call (or a call attempt) ends or when certain enhancements are connected.

## 4. Write text

---

You can enter text using traditional  **Abc** or predictive  **Abc** text input. To change the text input method, and to switch between upper and lower case, press the # key.

## ■ Traditional text input

Press a number key, 1 to 9, repeatedly until the desired character appears. To add a space, press 0. To add a number, press and hold the desired number key. To get a list of special characters, press \*.

## ■ Predictive text input

Predictive text input is based on a built-in dictionary when writing in English. To turn it on:

Select **Menu** > *Messages* > *Text messages* > *Create message* > **Options** > *Prediction on*; to turn it off, select *Prediction off*.

When using predictive text input, press each key once for a single letter. If \* is displayed first, you need to press the key to write another letter.

If the displayed word is the one you want, press 0, and start writing the next word.

If your word is not displayed, press \* repeatedly to view other word options.

If ? is displayed after the word, the word is not in the dictionary. To add the word to the dictionary, select **Spell**, or select **Options** > *Edit word*, to enter the word (using traditional text input), and select **Save**.

To get a list of special characters, press and hold \*.

## 5. Menu functions

---

The phone functions are grouped into menus. Not all menu functions or option items are described here.

In the standby mode, select **Menu** and scroll to the desired menu item and press **Select** to enter a submenu. Press **Exit** or **Back** to exit the current level of menu. Press the end key to return to the standby mode directly.

### ■ Contacts

The contacts list can hold up to 400 contacts with multiple numbers and text notes for each contact. The amount of numbers and text entries that you can save may vary, depending on length and the total number of entries in the contacts list.

To search for a contact, select **Contacts** > **Search**, enter the first character of the contact name, and highlight the contact you wish to view. Select **Details** > **Options** and the action you want to apply to the contact.

## Settings

Settings allows you to determine how your phone numbers are viewed, and the memory status of contacts in your phone.

1. Select **Contacts**> *Settings*.
2. To select how names and numbers are viewed in the contacts list, select *Scrolling view*.
3. To view the amount of used and remaining memory in the phone contacts, select *Memory status*.

## ■ Messages

The message services can only be used when they are supported by your network or service provider.



## Message settings

To edit your message sending settings, select **Menu** > *Messages* > *Text messages* > *Message settings* > *Sending options* and one of the following:

*Message priority*—to select the priority of the message as *Normal* or *Urgent*.

*Delivery note*—a note is sent to you confirming delivery of the message. Select *On* or *Off*.

*Send callback number* —to send a callback number, enter the number you wish to be called back with. To not send a callback number select *Off*.

For other settings, select **Menu** > *Messages* > *Text messages* > *Message settings* > *Other settings*, and the setting you wish to change:

*Message font size*—you can change the font size for message reading and writing. Select *Small font* or *Large font*.

*Message overwriting*—when the message memory is full, your phone cannot receive any new messages. You can set your phone to automatically overwrite old messages when new ones arrive. To choose which messages can be replaced, select *Sent items only*, *Inbox only*, or *S. items & Inbox* or, to deactivate this feature, select *Off*.

*Save to Sent items as sending*—you can determine whether messages should be saved automatically to the *Sent items* folder when sent. Select *Always save*, *Always prompt* or *Off*

*Queue msgs. when digital unavailable*—you can store in *Outbox* messages to be sent later when digital service is available. Select *On*, *On prompt*, or *Off*.

## Voice messages

Voice mail is a network service that must be activated by your service provider. If you subscribe to voice mail, your wireless provider will supply a voice mailbox number that must be saved to your phone. For more details about voice messages, contact your service provider.

To listen to your voice messages recorded in the voice mailbox, select **Menu** > *Messages* > *Voice messages* > *Listen to voice messages*.

To access voice mail using speed dial, press and hold key 1.

## Create message

1. Select **Menu** > *Messages* > *Text messages* > *Create message*.
2. Compose a message using the keypad.
3. To send the message, in the message editor screen, select *Send to*.



4. To send to one recipient, select *Send to number*. Enter the recipient's phone number; or select **Search** to retrieve a number from your contacts. Select *Send*.
5. To send to many recipients, select *Send to many*. Select **Options** > *Add number* to enter the recipient's phone number; or select **Search** to retrieve a number from your contacts list. Select *Send*.
6. To send by e-mail, select *Send to e-mail*. Enter the recipient's e-mail address ; or select **Search** to retrieve a number from your contacts list. Select *Send*.



**Note:** Your device may indicate that your message was sent to the message center number programmed into your device. Your device may not indicate whether the message is received at the intended destination. For more details about messaging services, contact your service provider.

Your device supports text messages beyond the limit for a single message. Longer messages are sent as two or more messages. Your service provider may charge accordingly. Characters with accents or other marks, and characters from some language options, take up more space, and limit the number of characters that can be sent in a single message.

## Picture messages

Picture messages is a network service. If your wireless service provider supports this feature, your phone comes with five preloaded pictures. Pictures can be attached to a text message and sent to compatible phones.



**Note:** The appearance of a message may vary depending on the receiving device.

Copyright protections may prevent some pictures from being copied, modified, transferred, or forwarded.


To send a picture message, do the following:

1. Select **Menu** > *Messages* > *Text messages* > *Create message*.
2. Write a message (or enter nothing if you choose to just send a picture), and select **Options**.
3. Select *Insert picture*.
4. Scroll down through the pictures, and select **View**.
5. Select **Insert** to insert the picture into your message; otherwise select **Back**, scroll to another picture, and select **View** again.

6. To send the picture message, select *Send to* > *Send to number*, *Send to many*, or *Send to e-mail*.
7. Enter the phone number for your recipient, or select **Search** to retrieve a number from the contacts list.
8. Select *Send*.


Picture images can only be received in text messages.

## Read and reply

When you receive a message, a notification message is displayed, and the icon  appears.

1. Select **Show** to read the message or **Exit** to dismiss the notification.

Scroll to view the whole message, if necessary.

When unopened messages are in your inbox,  is shown in the standby display mode as a reminder.

2. Select *Reply* > *Empty screen*, *Original text*, *Template*, or other preset reply.
3. Enter your reply, and select *Send*.

## Inbox, Sent items, and Drafts folders


All incoming messages are automatically stored in the inbox.

Messages that are unsent and messages that failed to be sent are automatically stored in the *Outbox* folder.

To save sent messages automatically to the *Sent items* folder, select **Menu** > *Messages* > *Text messages* > *Message settings* > *Other settings* > *Save to Sent items as sending* and then select *Always save* or *Always prompt* or *Off* to deactivate this feature.

You can store draft messages in the *Drafts* folder to edit and send later. In the message editor screen, select **Options** > *Save message* > *Drafts*.

## Delete messages

If your message memory is full and you have more messages waiting at the network,  blinks in the standby mode. You can: read and delete messages from some of your folders.

To delete a single message, select **Menu** > *Messages* > *Text messages*, choose the message and select **Options** > *Delete* and **OK** to delete the message, or **Back** to exit.

To delete all messages in a folder, select **Menu** > *Messages* > *Text messages* > *Delete messages* and one of the following:

- *All*—choose *Inbox*, *Outbox*, *Sent items*, *Drafts*, or *Archive* as the desired folder from which you want to delete all messages. Select **Done**, and confirm the deletion by pressing **Yes** at the confirmation note.
- *All read*—choose *Inbox*, *Outbox*, *Sent items*, *Drafts*, or *Archive* as the desired folder from which you want to delete all read messages. Select **Done**, and confirm the deletion by pressing **Yes** at the confirmation note.
- *All unread*—delete any messages that have not been read in the *Inbox* folder, and confirm the deletion by pressing **OK** at the confirmation note.

## ■ Call log

The *Call log* stores information about the last 20 missed, received, or dialed calls. It also adds the total duration of all calls. When the number of calls exceeds the maximum, the most recent call replaces the oldest. The network must support these functions, and the phone must be switched on and inside the network service area.



Select **Menu** > *Call log* > *Missed calls*, *Received calls*, or *Dialed numbers* to view the date and time of the call, edit, view, or call the registered phone number; save it to contacts; or delete it from the phone memory. You can also send a text message.

You can delete any missed, dialed, or received calls from phone memory. Select **Menu** > *Call log* > *Delete recent call lists* > *All*, *Missed*, *Received*, or *Dialed*.

Select **Menu** > *Call log* > *Call timers* to view the approximate duration of the last call, all received calls, all dialed calls, life timer or all calls.

To reset the timers, select **Menu** > *Call log* > *Call timers* > *Clear timers*, enter your security code, and select **OK**.



**Note:** The actual time invoiced for calls by your service provider may vary, depending on network features, rounding off for billing, and so forth.

## ■ Profiles

*Profiles* defines for example, how your phone reacts when you receive a call or message, and how your keypad sounds when you press a key.



Ringtone options, keypad tones, and other settings for each of the available profiles can be left at their default setting or personalized to suit your needs. Available profiles are: *Normal, Silent, Meeting, Outdoor, and Pager.*

To activate or customize a profile or set a timed expiration for a profile, select **Menu > Profiles**, choose a profile and select *Activate, Customize, or Timed*. You can also press the end key and select to activate a profile (or *Switch off!* to switch off the phone).

## ■ Settings



In this menu, you can adjust various phone settings. To reset menu settings to their default values, select **Menu > Settings > Restore factory settings**. You will be prompted to enter your security code before you can proceed.

## Call settings

Select **Menu > Settings > Call settings** and from the following options:

*Location info sharing*—allows the sharing of your network location so that your position may be known. If activated it can be set to on at all times, or only when calls are made.

*Anykey answer*—to answer an incoming call by briefly pressing any key except the end key or right selection.

*Automatic redial*—to set your phone to redial a number after an unsuccessful call attempt.

*1-touch dialing*—to select whether number keys (2-9) can be used for one-touch dialing (calling a number by pressing and holding a key).

*Calling card*—to save up to four calling card numbers in your phone to use for long distance calls.

*International prefix*—to make calls using the + sign as the international prefix. The phone replaces the + sign in a saved phone number when creating a call.

*Call summary*—to display the time spent on a call when you hang up.

## Phone settings

Select **Menu** > *Settings* > *Phone settings* and from the following options:

*Phone language*—to select the language for the display text.

*Automatic keyguard*—to set the keypad to lock automatically after a preset time delay.



*Touch tones*—to set the tone duration when you press the keys on your phone keypad.

*Welcome note*—to write a welcome note that briefly appears whenever you switch your phone on.

*Banner*—the default banner for your phone depends on your network service. To change your banner, select *Customize*, enter the text you want displayed, and select **OK**.

*Help text activation*—to display brief descriptions for most menu items.

## Time and date settings

Select **Menu** > *Settings* > *Time and date settings* and from the available options:

*Clock*—to hide or show the clock, set the time, change the time zone and format.

*Date*—to hide or show the date, set the date, change the date format and date separator.

*Auto-update of time & date* —to have the time and date updated automatically, select *On*. To update the time and date only after your confirmation, select *Confirm first*. To switch off the automatic update feature select *Off*.

## Display settings

Select **Menu** > *Settings* > *Display settings* and from the following options:

*Wallpaper*—to set a background image that is displayed when the phone is in the standby mode.

*Color schemes*—to personalize the colors used on the phone display.

*Display brightness*—to adjust the display brightness by pressing the left and right scroll keys.

*Backl. time-out*—to control the backlight time-out of your phone display.

## Tone settings

All tone settings can only apply to the currently selected profile.

Select **Menu** > *Settings* > *Tone settings* and from the available options:

*Incoming call alert*—to set the alert type for incoming calls.

*Ringing tone*—to set the tone for incoming calls.

*Ringling volume*—set the volume level for the ringing and message alert tones, by adjusting the *Ringling volume* to the volume of your preference. If you have your *Ringling option* set to *Ascending*, and the *Ringling volume* set to level 2 or above, your phone rings with the volume ascending from level 1 to the level for incoming calls. If you select the highest ringing tone level, the ringing tone reaches its highest level after a few seconds.

*Vibrating alert*—to set the phone to vibrate when you receive a call or a text message.

*Message alert tone*—to set the tone to sound when you receive a text message.

*Keypad tones*—to select the volume level of the keypad tones.

*Warning tones*—to control warning and confirmation tones.

*Alert for*—to select that the phone gives an audible alert only when a member of a selected caller group is calling.

## Enhancement settings

To view compatible enhancements the phone can be connected to, select **Menu > Settings > Enhancement settings > Charger, Hearing aid or Text phone.**

## Security settings

To set the security settings for your phone, the following options are available:

Select **Menu** > *Settings* > *Security settings* > *Call restrictions* or *Access codes*.

## Network

The *Network* menu allows you to customize the way your phone chooses a network in which to operate while you are within or outside of your primary or home system. Your phone is set to search for the most effective network. If your phone cannot find a preferred network, it selects a network automatically based on the option you choose in the *Network* menu.

Select **Menu** > *Settings* > *Network* > *Roaming options*, *Roam call ringing tone* or *Service change tones*.

The menu options you see in your phone are based on your service provider's network. The network determines which options actually appear in the phone menu. Check with your service provider for more information.

## Network services

Displays available network services and their settings. For the network service availability, please contact your service provider.

Select *Menu > Settings > Network services*, and one of the following options:

*Network feature setting* –to activate network services in the phone by using feature codes received from your service provider.

*Own number selection* –to activate network services in the phone by using a number you have selected.

## Restore factory settings

You can restore the original factory default settings without affecting personal data such as contacts, language selection, or calendar notes.

1. Select **Menu > Settings > Restore factory settings**.
2. Enter your security code and select **OK**.

## ■ Gallery



You can use *Gallery* to manage your image and audio files.

### Images

Images can be used to personalize your phone. To display a list of available images, select **Menu** > *Gallery* > *Images* > **Open**. You can scroll through the images, select an image and **Options** to *Set as wallpaper*, *Delete* or view the *Details* of the selected image file.

### Tones

Tones can be used to personalize your phone. To display a list of available tones, select **Menu** > *Gallery* > *Tones*. Select a tone > **Options** and one of the following: *Open* – to listen to the tone, *Delete* – to remove it, *Set as ring tone*, *Set as msg tone* or *Details* to view the details of the tone.

## ■ Games



Some menus listed are network services.

Contact your service provider for more information.

In the standby mode, select **Menu** > *Games* > *Select game* to display and play a game on your phone.

To adjust common game settings, select **Menu** > *Games* > *Settings*. You can set the *Game sounds*, *Game lights*, or *Shakes* for a game.

## ■ Organizer



Your phone contains features to help organize your everyday life, including an alarm clock, calendar, calculator, countdown timer, stopwatch and voice recorder.

### Alarm clock

The alarm clock is based on the phone clock. It sounds an alert any time you specify.

The alarm will still sound even when the device is switched off.

To activate an alarm, select **Menu** > *Organizer* > *Alarm clock*. Enter the time for the alarm in hh:mm format, and select **OK**. Select *am* or *pm* if 12-hour clock format is on. *Alarm on* appears briefly in the display, and 📞 appears in the standby mode.

When the alarm sounds, your phone beeps, vibrates (if vibrate alert is on in the currently active profile), and lights up.

When the alarm sounds, select **Stop** to shut the alarm off or **Snooze**.

To turn off an alarm, select **Menu** > *Organizer* > *Alarm clock* > *Off*.

## Calendar

The calendar keeps track of reminders, calls you need to make, meetings, memos, and birthdays. It can also sound an alarm for these events.

The monthly view provides an overview of the selected month and weeks. It also allows you to access a specific date. Any dates that appear in bold font contain calendar notes such as a meeting or reminder.

To open the calendar, scroll right or select **Menu** > *Organizer* > *Calendar*. To go to a date, select **Options** in the calendar view and *Go to date*, enter the date, and select **OK**.

To note a specific date from the monthly view (with the go to date highlighted), select **Options** > *Make a note, Meeting, Call, Birthday, Memo, or Reminder*. Your phone asks for further information depending on which note you select.



## Calculator

The calculator adds, subtracts, multiplies, divides, calculates the square and the square root, changes the sign (positive or negative) of the number entered, and converts currency values.



**Note:** This calculator has a limited accuracy and is designed for simple calculations.

1. Select **Menu** > *Organizer* > *Calculator*.
2. Enter the first number in the calculation.

Press # for a decimal point if necessary.

Press \* to cycle through the add (+), subtract (-), multiply (\*), and divide (/) characters. Pause briefly to select the displayed character.

3. Enter the second number in your calculation, press **Options** > *Equals* to get the result.


To perform a square or square root calculation, select **Options** > *Square* or *Square root*. Select **Options** > *Change sign*, or scroll up or down to change the sign (positive or negative) of your result.

## Countdown timer

You can enter a specified time up to 99 hours, 59 minutes. The timer starts to count down. When the timer reaches zero, an alarm sounds.

The countdown timer only works when the phone is on. When you turn off your phone, the timer is no longer active.

To set the countdown timer, select **Menu** > *Organizer* > *Countdown timer*. Enter the time, and select **OK**. Enter a note for the timer, and select **OK** (in hh:mm).

 Appears in the standby mode when the countdown timer is set.

When the time runs out, your phone sounds an alarm, displays a timer note, and flashes its lights.


Select **Menu** > *Organizer* > *Countdown timer* > *Change time* to change the time and *Stop timer* to stop the timer before the alarm sounds.

## Stopwatch

Your phone has a stopwatch that can be used to track time. The stopwatch displays time in hours, minutes, seconds, and fractions of a second in hh:mm:ss.ss format.

Using the stopwatch, or allowing it to run in the background when using other features, increases the demand on battery power and reduces the battery life.

To use the split time or lap time functions for activities where you need to time yourself, select **Menu** > *Organizer* > *Stopwatch* > *Split timing* or *Lap timing* > *Start*.

If you press the end key and return to the standby mode, the clock continues to run in the background,  Appears in the upper left corner of the screen.

To return to the stopwatch screen, select **Menu** > *Organizer* > *Stopwatch* > *Continue*. To stop it, select **Stop**.

## ■ Voice recorder



This feature allows you to record speech or sound with your phone and listen to them later. The total available time is 90 seconds if no recordings have been stored. The maximum length of a recording depends on how much memory remains available.

To record speech or sound, select **Menu** > *Organizer* > *Voice recorder* > *Record*. Select **Stop** when you finish recording. Enter a title for the recording, and select **OK**. The recording is saved to the *Recordings list*.

After you have saved a recording to the recordings list, you can select **Options** > *Playback, Delete, Edit title, or Add alarm.*

## ■ Downloads



The BREW application feature requires network support and may not be available, or appear differently on your phone depending on your network service provider. For further information, please contact your service provider.

*Mobile shop*—to download applications to your mobile phone. There are two options for finding an online application: *Catalog*—allows you to browse by category, and *Search*—to find applications using keywords.

*Settings*—provides management and system information tools.

*Help*—get information about how to purchase and restore applications, how to subscribe and cancel subscription of applications, and information on charges.

## 6. Enhancements

---

Check the model number of any charger before use with this device. This device is intended for use when supplied with power from Nokia AC-3 or AC-4 charger.



**Warning:** Use only batteries, chargers, and enhancements approved by Nokia for use with this particular model. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

Practical rules about accessories and enhancements

- Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.
- When you disconnect the power cord of any accessory or enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.
- Check regularly that enhancements installed in a vehicle are mounted and are operating properly.
- Installation of any complex car enhancements must be made by qualified personnel only.

## Power

- Standard 890 mAh Li-Ion battery (BL-5B)
- Compact Charger (AC-3)
- Travel Charger (AC-4)
- Car Power Adapter (DC-4)

## Audio

- Headset (HS-9)



**Warning:** When using the headset your ability to hear outside sounds may be affected. Do not use the headset where it can endanger your safety.

## 7. Reference information

---

This section provides information about your phone batteries, enhancements, chargers, safety guidelines and technical information. Be aware that the information in this section is subject to change as batteries, chargers, and enhancements change.

### ■ Battery and charger information

Your device is powered by a rechargeable battery. The battery intended for use with this device is the BL-5B battery. This device is intended for use when supplied with power from the following chargers: AC-3 or AC-4. The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. When the talk and standby times are noticeably shorter than normal, replace the battery. Use only Nokia approved batteries, and recharge your battery only with Nokia approved chargers designated for this device. Use of an unapproved battery or charger may present a risk of fire, explosion, leakage or other hazard.

If a battery is being used for the first time or if the battery has not been used for a prolonged period, it may be necessary to connect the charger, then disconnect and reconnect it to begin charging the battery. If the battery is completely discharged, it may take several minutes before the charging indicator appears on the display or before any calls can be made.

Always switch the device off and disconnect the charger before removing the battery.

Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.

Use the battery only for its intended purpose. Never use any charger or battery that is damaged.

Always try to keep the battery between 59°F and 77°F (15°C and 25°C). Extreme temperatures reduce the capacity and lifetime of the battery. A device with a hot or cold battery may not work temporarily. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.



Do not short-circuit the battery. Accidental short-circuiting can occur when a metallic object such as a coin, clip, or pen causes direct connection of the positive (+) and negative (-) terminals of the battery. (These look like metal strips on the battery.) This might happen, for example, when you carry a spare battery in your pocket or purse. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object.

Do not dispose of batteries in a fire as they may explode. Batteries may also explode if damaged. Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.

Do not dismantle, cut, open, crush, bend, deform, puncture or shred cells or batteries. In the event of a battery leak, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. In the event of such a leak, flush your skin or eyes immediately with water, and seek medical help.

Do not modify, remanufacture, attempt to insert foreign objects into the battery, or immerse or expose it to water or other liquids.

Improper battery use may result in a fire, explosion or other hazard. If the device or battery is dropped, especially on a hard surface, and you believe the battery has been damaged, take it to a service center for inspection before continuing to use it.

Use the battery only for its intended purpose. Never use any charger or battery that is damaged. Keep your battery out of the reach of small children.

## ■ **Nokia battery authentication**

Always use original Nokia batteries for your safety. To check that you are getting an original Nokia battery, purchase it from an authorized Nokia dealer and inspect the hologram label using the following steps:

Successful completion of the steps is not a total assurance of the authenticity of the battery. If you have any reason to believe that your battery is not an authentic original Nokia battery, you should refrain from using it and take it to the nearest authorized Nokia service point or dealer for assistance. Your authorized Nokia service point or dealer will inspect the battery for authenticity. If authenticity cannot be verified, return the battery to the place of purchase.

1. When you look at the hologram on the label, you should see the Nokia connecting hands symbol from one angle and the Nokia Original Enhancements logo when looking from another angle.
2. When you angle the hologram left, right, down, and up, you should see 1,2,3 and 4 dots on each side respectively.



What if your battery is not authentic?

If you cannot confirm that your Nokia battery with the hologram on the label is an authentic Nokia battery, please do not use the battery. Take it to the nearest authorized Nokia service point or dealer for assistance. The use of a battery that is not approved by the manufacturer may be dangerous and may result in poor performance and damage to your device and its enhancements. It may also invalidate any approval or warranty applying to the device.

To find out more about original Nokia batteries, visit [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery).

# Care and maintenance

---

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The following suggestions will help you protect your warranty coverage.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, remove the battery, and allow the device to dry completely before replacing it.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device other than as instructed in this guide.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.

- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.
- Use only the supplied or an approved replacement antenna. Unauthorized antennas, modifications, or attachments could damage the device and may violate regulations governing radio devices.
- Use chargers indoors.
- Always create a backup of data you want to keep, such as contacts and calendar notes.
- To reset the device from time to time for optimum performance, power off the device and remove the battery.

These suggestions apply equally to your device, battery, charger, or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest authorized service facility for service.



**Note:** Before sending your device to a service facility, create a backup of data you want to keep such as contacts and calendar notes.

# Additional safety information

---

## ■ Small children

Your device and its enhancements may contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

## ■ Operating environment

This device meets RF exposure guidelines when used either in the normal use position against the ear or when positioned at least 2.2 centimeters (7/8 inches) away from the body. When a carry case, belt clip, or holder is used for body-worn operation, it should not contain metal and should position the device the above-stated distance from your body.

To transmit data files or messages, this device requires a quality connection to the network. In some cases, transmission of data files or messages may be delayed until such a connection is available. Ensure the above separation distance instructions are followed until the transmission is completed.

Parts of the device are magnetic. Metallic materials may be attracted to the device. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the device, because information stored on them may be erased.

## ■ Medical devices

Operation of any radio transmitting equipment, including wireless phones, may interfere with the functionality of inadequately protected medical devices. Consult a physician or the manufacturer of the medical device to determine if they are adequately shielded from external RF energy or if you have any questions. Switch off your device in health care facilities when any regulations posted in these areas instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that could be sensitive to external RF energy.

### Implanted medical devices

Manufacturers of medical devices recommend that a minimum separation of 15.3 centimeters (6 inches) should be maintained between a wireless device and an implanted medical device, such as a pacemaker or implanted cardioverter defibrillator to avoid potential interference with the medical device. Persons who have such devices should:

- Always keep the wireless device more than 15.3 centimeters (6 inches) from the medical device when the wireless device is turned on.
- Not carry the wireless device in a breast pocket.
- Hold the wireless device to the ear opposite the medical device to minimize the potential for interference.
- Turn the wireless device off immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.

- Read and follow the directions from the manufacturer of their implanted medical device.

If you have any questions about using your wireless device with an implanted medical device, consult your health care provider.

## Hearing aids

Some digital wireless devices may interfere with some hearing aids. If interference occurs, consult your service provider.

## ■ Vehicles

RF signals may affect improperly installed or inadequately shielded electronic systems in motor vehicles such as electronic fuel injection systems, electronic antiskid (antilock) braking systems, electronic speed control systems, and air bag systems. For more information, check with the manufacturer, or its representative, of your vehicle or any equipment that has been added.

Only qualified personnel should service the device or install the device in a vehicle. Faulty installation or service may be dangerous and may invalidate any warranty that may apply to the device. Check regularly that all wireless device equipment in your vehicle is mounted and operating properly. Do not store or carry flammable liquids, gases, or explosive materials in the same compartment as the device, its parts, or enhancements. For vehicles equipped with an air bag, remember that air bags inflate with great force. Do not place objects, including installed or portable wireless equipment



in the area over the air bag or in the air bag deployment area. If in-vehicle wireless equipment is improperly installed and the air bag inflates, serious injury could result.

Using your device while flying in aircraft is prohibited. Switch off your device before boarding an aircraft. The use of wireless teledevices in an aircraft may be dangerous to the operation of the aircraft, disrupt the wireless telephone network, and may be illegal.

## ■ Potentially explosive environments

Switch off your device when in any area with a potentially explosive atmosphere, and obey all signs and instructions. Potentially explosive atmospheres include areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death. Switch off the device at refueling points such as near gas pumps at service stations. Observe restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas; chemical plants; or where blasting operations are in progress. Areas with a potentially explosive atmosphere are often, but not always, clearly marked. They include below deck on boats, chemical transfer or storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. You should check with the manufacturers of vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane) to determine if this device can be safely used in their vicinity.

## ■ Emergency calls



**Important:** This device operates using radio signals, wireless networks, landline networks, and user-programmed functions. If your device supports voice calls over the Internet (Internet calls), activate both the Internet calls and the cellular phone. The device will attempt to make emergency calls over both the cellular networks and through your Internet call provider if both are activated. Connections in all conditions cannot be guaranteed. You should never rely solely on any wireless device for essential communications like medical emergencies.

### To make an emergency call:

1. If the device is not on, switch it on. Check for adequate signal strength. Depending on your device, you may also need to complete the following:
  - Insert a SIM card if your device uses one.
  - Remove certain cell restrictions you have activated in your device.
  - Change your profile from offline or flight profile mode to an active profile.
2. Press the end key as many times as needed to clear the display and ready the device for calls.

3. Enter the official emergency number for your present location. Emergency numbers vary by location.
4. Press the call key.

If certain features are in use, you may first need to turn those features off before you can make an emergency call. If the device is in the offline or flight profile mode, you may need to unlock the device and change to the calling profile before you can make an emergency call. Consult this guide or your service provider for more information.

When making an emergency call, give all the necessary information as accurately as possible. Your wireless device may be the only means of communication at the scene of an accident. Do not end the call until given permission to do so.

## ■ Certification information (SAR)

The wireless device described in this guide (RH-108) is approved for use on the CDMA 800 and 1900 networks. This mobile device meets guidelines for exposure to radio waves.

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves recommended by international guidelines. These guidelines were developed by the independent scientific organization ICNIRP and include safety margins designed to assure the protection of all persons, regardless of age and health.

The exposure guidelines for mobile devices employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate or SAR. The SAR limit stated in the ICNIRP guidelines is 2.0 watts/kilogram (W/kg) averaged over 10 grams of tissue. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The actual SAR level of an operating device can be below the maximum value because the device is designed to use only the power required to reach the network. That amount changes depending on a number of factors such as how close you are to a network base station. The highest SAR value under the ICNIRP guidelines for use of the device at the ear is 0.75 W/kg.

Use of device accessories and enhancements may result in different SAR values. SAR values may vary depending on national reporting and testing requirements and the network band. Additional SAR information may be provided under product information at [\*\*www.nokiausa.com\*\*](http://www.nokiausa.com).

Your mobile device is also designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA) and Industry Canada. These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use at the ear is 1.28 W/kg and when properly worn on the body is 0.64 W/kg.

Information about this device model can be found at <http://www.fcc.gov/oet/fccid> by searching the equipment authorization system using FCC ID: QMNRH-108.

### **Hearing aid compatibility**

Your mobile device model complies with FCC rules governing hearing aid compatibility. These rules require an M3 microphone or higher value. The M-value, shown on the device box, refers to lower radio frequency (RF) emissions. A higher M-value generally indicates that a device model has a lower RF emissions level, which may improve the likelihood that the device will operate with certain hearing aids. Some hearing aids are more immune than others to interference. Please consult your hearing health professional to determine the M-rating of your hearing aid and whether your hearing aid will work with this device. More information on accessibility can be found at [www.nokiaaccessibility.com](http://www.nokiaaccessibility.com).

## ■ Technical information

Feature	Specification
Dimensions	Width 42.6 mm Length 103.85 mm Depth 16.57 mm
Weight	78 g with BL-5B Li-ion battery
Wireless networks	CDMA 2000 1x RTT
Volume	73cc
PCS Frequency range (Tx)	1851.25 to 1908.75 MHz
PCS Frequency range (Rx)	1931.25 to 1988.75 MHz
Cell Frequency range (Tx)	824.70 to 848.31 MHz
Cell Frequency range (Rx)	869.70 to 893.31 MHz

## ■ Battery information

This section provides information about battery charging times with the Compact Charger (AC-3), the travel charger (AC-4), and talk and standby times. Be aware that the information in this section is subject to change. For more information, contact your service provider.



**Important:** Battery talk and standby times are estimates only and depend on signal strength, network conditions, features used, battery age and condition, temperatures to which battery is exposed, use in digital mode, and many other factors. The amount of time a device is used for calls will affect its standby time. Likewise, the amount of time that device is turned on and in the standby mode will affect its talk time.

## Charging times

The following charging times are approximate:

Charger options	AC-3	AC-4
BL-5B 890 mAh Li-Ion battery	Up to 3.5 hours	Up to 3 hours

## Talk and standby times

Operation times are estimates only and depend on signal strength, phone use, network conditions, features used, battery age and condition (including charging habits), temperatures to which the battery is exposed, and many other factors.

Function	Digital
Talk time	Up to 3 hours 30 mins
Standby time	Up to 10 days

# Index

---

## A

- access codes 9
- activate profile 30
- alarm 38

## B

- batteries and chargers 46
- battery
  - charging 12
  - charging times 62
  - talk times 62

## C

- calculator 40
- calendar 39
- calls
  - ending 17
  - making 17
- care and maintenance 51
- charger
  - connecting 12
  - information 46
  - times 62

- contacts 20
- countdown timer 41

## D

- default settings 36
- diald calls 28

## E

- enhancements 44

## G

- game 38

## I

- image files 37

## K

- keyguard
  - lock and unlock 16

## L

- loudspeaker 18



## **M**

- message 21
- messages
  - delete 27
  - picture messages 25
  - voice messages 23
- missed call 28

## **N**

- network 35

## **O**

- organize 38

## **P**

- phone settings 31
- picture message 25

## **R**

- received call 28
- recording 42
- restore factory settings 36
- roaming 35

## **S**

- safety 53
- saftey
  - hearing aids 55
  - pacemaker 54
- share memory 8
- start screen 15
- stopwatch 41

## **T**

- talk and standby times 62
- technical information 61
- tone files 37
- turn phone on and off 13

## **V**

- voice
  - messages 23
  - recording 42

# Manual del Usuario de Nokia 2135

---



© 2007 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Navi y Nokia Connecting People son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido registrada de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Número de patente de EE.UU. 5818437 y otras patentes pendientes.

Software de ingreso de texto T9. Copyright © 1997-2007.

Tegic Communications, Inc. Todos los derechos reservados.



Se incluye el software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.

La información contenida en este manual del usuario fue escrita para el producto Nokia 2135. Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

EN LA EXTENSIÓN MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NOKIA O SUS CEDENTES DE LICENCIAS SERÁN RESPONSABLES POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS, O GANANCIAS, O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO QUE PUEDE DERIVAR DE DICHAS PÉRDIDAS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO "TAL CUAL". A MENOS QUE LO SEA REQUERIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA, DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADEO Y de CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de productos y servicios específicos, y de las aplicaciones para dichos productos, pueden variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor Nokia para obtener información acerca de los detalles de los productos, su disponibilidad y opciones de idiomas.

### **Control de exportaciones**

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

### **AVISO DE LA FCC/INDUSTRIA CANADIENSE**

Su dispositivo puede causar interferencias radioeléctricas y televisivas (por ejemplo, cuando se utilice el dispositivo muy próximo a equipos receptores electrónicos). La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, comuníquese con su centro de servicio local. Este dispositivo es compatible con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

9204912/Número 1

# Contenido

---

<b>SEGURIDAD .....</b>	<b>70</b>
<b>Información general .....</b>	<b>74</b>
Códigos de acceso.....	74
Asistencia técnica Nokia en la Web .....	74
<b>1. Inicio.....</b>	<b>75</b>
Retirar e instalar la batería .....	75
Cargar la batería.....	77
Encender y apagar el teléfono.....	78
Posición normal de operación .....	78
<b>2. Su teléfono .....</b>	<b>79</b>
Teclas y partes.....	79
Modo standby y accesos directos.....	80
Bloqueo de teclas.....	81
<b>3. Funciones de llamada.....</b>	<b>82</b>
Realizar y contestar una llamada .....	82
Llamadas de multiconferencia .....	82
Altavoz .....	83
<b>4. Escribir texto.....</b>	<b>83</b>
Ingreso de texto tradicional.....	84
Ingreso de texto predictivo .....	84

<b>5. Funciones de menú .....</b>	<b>85</b>
Contactos .....	86
Mensajes.....	87
Registro.....	95
Perfiles.....	96
Configuraciones.....	97
Galería.....	104
Juegos.....	105
Organizador .....	106
Grabador de voz .....	110
Descargas .....	111
<b>6. Accesorios .....</b>	<b>112</b>
<b>7. Información de referencia .....</b>	<b>114</b>
Información sobre las baterías y cargadores .....	114
Normas de autenticación de baterías Nokia .....	117
<b>Cuidado y mantenimiento.....</b>	<b>120</b>
<b>Información adicional de seguridad .....</b>	<b>122</b>
<b>Índice .....</b>	<b>134</b>

# SEGURIDAD

---

Lea estas sencillas normas. El incumplimiento de ellas puede ser peligroso o ilegal. Lea el manual del usuario completo para obtener el máximo de información.



## ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



## LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO

Obedezca todas las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. Su prioridad cuando conduce debe ser la seguridad vial.



## INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que pueden afectar a su rendimiento.



## APAGUE EL TELÉFONO EN ÁREAS RESTRINGIDAS

Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo en aviones, cuando se encuentre cerca de equipo médico, combustibles, elementos químicos o áreas donde se realicen explosiones.



### SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Sólo personal de servicio técnico calificado puede instalar o reparar este producto.



### ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.



### RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.

## ■ Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil (RH-108) descrito en este manual está aprobado para su uso en las redes CDMA 800 y 1900 MHz, y en las redes CDMA 2000 1x RTT. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Cuando use las funciones de este teléfono, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y todos los derechos legítimos de los demás, incluyendo la protección de los derechos de propiedad intelectual.

La protección de los derechos de propiedad intelectual puede impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de imágenes, música (incluyendo tonos de timbre) y otros contenidos.





**Advertencia:** Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el teléfono esté encendido. No encienda el dispositivo móvil cuando su uso pueda causar interferencia o situación de peligro.

Acuérdese de hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en su dispositivo.

Antes de conectar el teléfono con otro dispositivo, lea el manual del usuario para informarse de las instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.

## ■ Servicios de red

Para usar el teléfono debe estar suscrito con un proveedor de servicios móviles. Muchas de las funciones de este dispositivo dependen de funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes; puede que tenga que hacer arreglos específicos con su proveedor de servicios antes de utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios podrá darle instrucciones adicionales acerca de su utilización y cualquier información de los cargos aplicables. Algunas redes pueden tener limitaciones que afecten el uso de los servicios de red. Por ejemplo, puede que algunas redes no admitan todos los servicios y caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber pedido que ciertas funciones de su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú. Es posible que su dispositivo también tenga una configuración especial, como cambios en nombres de menús, orden del menú e iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

## ■ Memoria compartida

Las siguientes funciones de este dispositivo pueden compartir memoria:

Tonos de timbre e imágenes de fondo descargados.

El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para las demás funciones que compartan la memoria. Es posible que su dispositivo muestre un mensaje para avisar que la memoria está llena cuando se esté intentando usar una función de memoria compartida. En este caso, antes de continuar, elimine alguna información o entradas almacenadas en las funciones de memoria compartida.

# Información general

---

## ■ Códigos de acceso

Los códigos de seguridad y bloqueo que controlan el acceso a las funciones se entregan con el teléfono.

La función de bloqueo protege su teléfono contra el uso no autorizado de las llamadas salientes o del acceso no autorizado a la información guardada en el teléfono.

Con el teléfono bloqueado, las únicas llamadas que se pueden realizar son al número de emergencia programado en el teléfono (por ejemplo, 911 u otro número de emergencia oficial).

Seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Conf. seguridad* para configurar la manera en que su teléfono usa los códigos de acceso y las configuraciones de seguridad.

## ■ Asistencia técnica Nokia en la Web

Consulte [www.nokiausa.com/support](http://www.nokiausa.com/support) o al sitio web Nokia local para obtener la versión más reciente del manual del usuario, así como información adicional, descargas y demás servicios relacionados a su producto.

# 1. Inicio

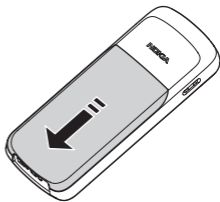
---

## ■ Retirar e instalar la batería

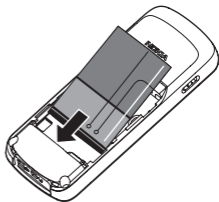


**Nota:** Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador y todos los otros dispositivos antes de retirar las cubiertas. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las cubiertas. Siempre guarde y use el dispositivo con las cubiertas instaladas.

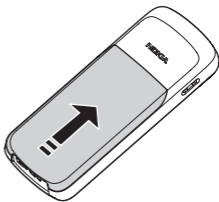
1. Para retirar la cubierta, con la parte posterior del teléfono hacia usted. Presione y deslice la cubierta posterior hacia la base del teléfono.



2. Para insertar la batería, colóquela de manera que los contactos dorados estén alineados con los del teléfono e inserte la batería en la ranura correspondiente.

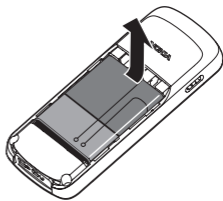


3. Presione en el otro extremo de la batería para colocarla en su lugar.



4. Alinee la cubierta posterior con la parte posterior del teléfono y deslícela hacia la parte superior del teléfono hasta que escuche un sonido y encaje en su sitio.

5. Para extraer la batería, retire la cubierta (consulte el paso 1) y con el dedo en la ranura levante la batería de su compartimiento.



## ■ Cargar la batería

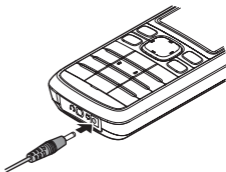


**Advertencia:** Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de otros tipos de accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y podría resultar peligroso.

Este dispositivo está diseñado para su uso con una batería BL-5B y cargador AC-3 o AC-4. Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tire del enchufe, no del cable.

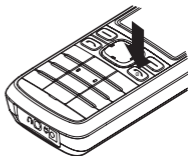
1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cable del cargador al conector redondo ubicado en la base del teléfono.



Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

## ■ Encender y apagar el teléfono

Para encender o apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar/Finalizar en el teclado durante al menos 3 segundos.



**Advertencia:** No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

## ■ Posición normal de operación

Su dispositivo tiene una antena interior. Sujete el teléfono como de costumbre, con la antena orientada hacia arriba sobre su hombro.

Es posible que el dispositivo tenga una antena interna y una externa. Al igual que al usar dispositivos de transmisión por radio, no toque ninguna antena sin necesidad mientras el dispositivo esté transmitiendo o recibiendo.

El contacto con la antena afecta la calidad de la comunicación y puede hacer que el dispositivo funcione con una potencia más alta de la necesaria, y reducir la vida útil de la batería.

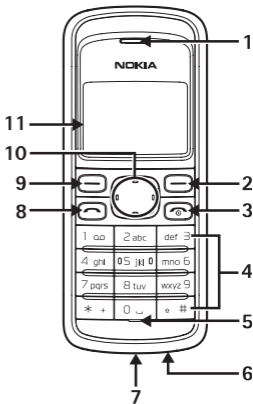


## 2. Su teléfono

---

### ■ Teclas y partes

1. Audífono
2. Tecla de selección derecha
3. Tecla Encender/ Apagar/Finalizar
4. Teclado
5. Micrófono
6. Cargador para cargador
7. Puerto para auricular
8. Tecla Llamar
9. Tecla de selección izquierda
10. Tecla Navi™ (de aquí en adelante tecla de desplazamiento)
11. Pantalla





## ■ Modo standby y accesos directos

Dependiendo de su proveedor de servicios móviles y del número de modelo de su dispositivo, algunas o todas las siguientes teclas de selección pueden aparecer en el modo standby.

La pantalla de inicio indica que el teléfono está inactivo y en espera de actividad.

1. Intensidad de la señal:  
una barra más alta indica una señal de red más potente.



2. Nivel de la batería: una barra más alta indica más carga en la batería.
3. **Menú**: pulse la tecla de selección izquierda para acceder al menú principal.
4. **Contact.**: pulse la tecla de selección derecha para acceder a la lista de contactos.

En el modo standby, es posible que la tecla de desplazamiento de cuatro sentidos varíe con los servicios de red. Consulte a su operador de servicios para recibir información detallada.

## ■ Bloqueo de teclas

El bloqueo de teclas bloquea el teclado para evitar la pulsación de teclas y realizar llamadas accidentales.

Para bloquear el teclado, seleccione **Menú** y pulse la tecla \* en 2 segundos.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Menú** y pulse la tecla \* antes de 2 segundos.

Si el teclado está bloqueado, éste se desbloquea de manera automática al recibir una llamada. Después de la llamada, el bloqueo se vuelve a activar de manera automática. Cuando el bloqueo de teclas está activado, es posible realizar llamadas al número de emergencia programado en su teléfono.

En el modo standby, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Configuraciones de teléfono* > *Bloqueo automático* > *Activada* para que el teclado se bloquee de manera automática después de un tiempo de espera predeterminado. Para desactivar esta función, seleccione *Desactivada*.

## 3. Funciones de llamada

---

### ■ Realizar y contestar una llamada

Para realizar una llamada, ingrese el número de teléfono, incluyendo el código de país y de área, si es necesario, y pulse la tecla Llamar para llamar al número. Para subir el volumen del auricular o del audífono durante la llamada, desplácese hacia la derecha; si desea bajar el volumen, desplácese hacia la izquierda.

Para contestar una llamada entrante, pulse la tecla Llamar. Para finalizar una llamada o rechazar una llamada entrante antes de contestar, pulse la tecla Finalizar.

### ■ Llamadas de multiconferencia

Las llamadas de multiconferencia es un servicio de red que le permite participar en una multiconferencia con dos participantes más. Para realizar una llamada a un nuevo participante, seleccione **Opciones** > *Llamada nueva*. Ingrese el número que desea y pulse la tecla Llamar. Cuando se ha contestado la nueva llamada, pulse la tecla Llamar para conectar las llamadas. Para finalizar la llamada de multiconferencia, seleccione **Opciones** > *Finalizar llam.* o pulse la tecla Finalizar.

## ■ Altavoz

Puede usar el teléfono como altavoz durante una llamada.





**Advertencia:** Cuando esté usando el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Para activar el altavoz durante una llamada, seleccione **Altavoz**. Para desactivar el altavoz durante una llamada, seleccione **Teléfono**.

El altavoz se desactiva de manera automática cuando finaliza una llamada (o un intento de llamada) o cuando se conectan ciertos accesorios.

## 4. Escribir texto

---

Puede escribir con el ingreso de texto tradicional  **Abc** o predictivo  **Abc**. Para cambiar el método de ingreso de texto y alternar entre mayúscula y minúscula, pulse la tecla #.

## ■ Ingreso de texto tradicional

Pulse una tecla numérica de la 1 a la 9 varias veces, hasta que aparezca el carácter deseado. Para agregar un espacio, pulse 0. Para agregar un

número, mantenga pulsada la tecla del número deseado. Para acceder a una lista de caracteres especiales, pulse la tecla \*.

## ■ Ingreso de texto predictivo

El ingreso de texto predictivo se basa en un diccionario incorporado cuando escribe en Español. Para activarlo:

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensaje de texto* > *Crear mensaje* > **Opciones** > *Predicción ac...*; para desactivarlo, seleccione *Predicción de...*

Cuando utilice el ingreso de texto predictivo, pulse cada tecla una sola vez para cada letra. Si primero aparece \*, deberá pulsar la tecla para escribir otra letra.

Si la palabra que aparece es la que desea escribir, pulse 0 y comience a escribir la siguiente palabra.

Si la palabra que busca no aparece, pulse la tecla \* varias veces para ver otras opciones.

Si aparece el signo ? después de la palabra, significa que la palabra no está en el diccionario. Para agregar la palabra al diccionario, seleccione **Deletr.** o seleccione **Opciones > Editar palabra** para ingresar la palabra (con el ingreso de texto tradicional) y seleccione **Guardar.**

Para acceder a una lista de caracteres especiales, mantenga pulsada la tecla \*.

## 5. Funciones de menú

---

Las funciones de menú están agrupadas en menús. No todas las funciones de menú o elementos de opciones se describen aquí.

En el modo standby, seleccione **Menú** y desplácese al elemento de menú que desea y pulse **Selec.** para ingresar a un submenú. Pulse **Salir** o **Atrás** para salir del nivel actual del menú. Pulse la tecla Finalizar para volver directamente al modo standby.

## ■ Contactos

La lista de contactos puede guardar hasta 400 nombres con diferentes números y notas de texto para cada contacto. La cantidad de números e ingresos de texto que puede guardar podría variar, dependiendo de la longitud y de la cantidad total de ingresos en la lista de contactos.

Para buscar un contacto, seleccione **Contact.** > **Buscar**, ingrese el primer carácter para el nombre del contacto y destaque el contacto que desea ver. Seleccione **Detalles** > **Opciones** y la acción que desea aplicar al contacto.

## Configuraciones

Las configuraciones le permiten determinar la visualización para los números telefónicos y el estado de la memoria de los contactos en el teléfono.

1. Seleccione **Contact.**> *Configurac.*
2. Para seleccionar la manera en que los nombres y números aparecen en la lista de contactos, seleccione *Vista de desplazamiento*.
3. Para ver la cantidad de memoria en uso y disponible en los contactos del teléfono, seleccione *Estado de la memoria*.

## ■ Mensajes



Los servicios de mensajes se pueden usar sólo cuando la red o el proveedor de servicios los admite.

### Configuraciones de mensaje

Para editar las configuraciones de envío de mensajes, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Configuraciones de mensajes* > *Opciones envío* y alguna de las siguientes opciones:

*Prioridad mens.:* para seleccionar la prioridad del mensaje como *Normal* o *Urgente*.

*Aviso de envío:* para recibir una nota confirmando el envío del mensaje. Seleccione *Activado* o *Desactivado*.

*Enviar N° devolución:* para enviar un número de devolución de llamada, ingrese el número al que desea le devuelvan la llamada. Si no desea enviar un número de devolución de llamada, seleccione *Desactivado*.

Para otras configuraciones, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Configuraciones de mensaje* > *Otras config.* y las configuraciones que desea cambiar:



*Tamaño de letra del mensaje:* puede cambiar el tamaño de la letra para leer y escribir mensajes. Seleccione *Letra pequeña* o *Letra grande*.

*Sobrescribir mensaje:* cuando la memoria para mensajes está llena, el teléfono no puede recibir mensajes nuevos. Usted puede configurar el teléfono para que automáticamente sobrescriba los mensajes antiguos cuando reciba nuevos mensajes. Para elegir los mensajes que se pueden reemplazar, seleccione *Sólo Elem. env.*, *Sólo Buzón ent.* o *El. en Buz. ent.* ; para desactivar esta función, seleccione *Desactivado*.

*Guard. en Elem. env. al enviar:* puede determinar si lo mensajes se guardarán automáticamente en la carpeta *Elementos enviados* cuando se envían. Seleccione *Guard. siempre*, *Siempre indicar* o *Desactivado*

*Mens. en cola si dig. no dispon.:* puede guardar en el *Buzón de salida* los mensajes que puede enviar en otro momento cuando el servicio digital esté disponible. Seleccione *Activar*, *Con confirma.* o *Desactivar*

## Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red que debe activar el proveedor de servicios de red. Si está suscrito al buzón de voz, el proveedor celular le asignará un número de buzón de voz que debe guardar en el teléfono. Para obtener información acerca de los mensajes de voz, consulte al proveedor de servicios de red.

Para escuchar los mensajes de voz grabados en el buzón, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de voz* > *Escuchar mensajes voz*.

Para acceder al buzón de voz usando la marcación rápida, mantenga pulsada la tecla 1.

## Crear mensajes

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Crear mensaje*.
2. Redacte un mensaje con el teclado.
3. Para enviar el mensaje, en la pantalla del editor de mensajes, seleccione *Enviar a*.

4. Para enviar el mensaje a un destinatario, seleccione *Enviar a núm..* Ingrese el número telefónico del destinatario, o bien seleccione **Buscar** para recuperar un número de sus contactos. Seleccione *Enviar*.
5. Para enviar el mensaje a varios destinatarios, seleccione *Copias múltiples.* Seleccione **Opciones > Agregar núm.** para ingresar el número telefónico del destinatario o seleccione **Buscar** para recuperar un número de sus contactos. Seleccione *Enviar*.
6. Para enviar el mensaje mediante e-mail, seleccione *Enviar a e-mail.* Ingrese la dirección de e-mail del destinatario o seleccione **Buscar** para obtener el número desde la lista de contactos. Seleccione *Enviar*.



**Nota:** Su dispositivo puede indicar que se ha enviado su mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. Sin embargo, no significa que el destinatario lo haya recibido. Para obtener información acerca de los servicios de mensajes, consulte a su proveedor de servicios de red.

Su dispositivo admite mensajes de texto que exceden el límite para un único mensaje. Mensajes largos son enviados como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor

de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres que llevan tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas, ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

## Mensajes con imagen

Los mensajes con imagen corresponden a un servicio de red. Si su proveedor celular admite esta función, el teléfono puede incluir cinco imágenes previamente cargadas. Las imágenes se pueden adjuntar en un mensaje de texto y enviar a teléfonos compatibles.



**Nota:** La apariencia de un mensaje podrá variar dependiendo del dispositivo receptor.

La protección de los derechos de propiedad intelectual puede impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de imágenes.


Para enviar un mensaje con imagen, haga lo siguiente:

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Crear mensaje*.
2. Escriba un mensaje (o déjelo en blanco si sólo desea enviar una imagen) y seleccione **Opciones**.

3. Seleccione *Insertar imagen*.
4. Desplácese hacia abajo por las imágenes y seleccione **Ver**.
5. Seleccione **Insertar** para insertar la imagen en el mensaje; de lo contrario, seleccione **Atrás**, desplácese a otra imagen y vuelva a seleccionar **Ver**.
6. Para enviar el mensaje con imagen, seleccione *Enviar a > Enviar a núm., Copias múltiples o Enviar a e-mail*.
7. Ingrese el número telefónico del destinatario o bien seleccione **Buscar** para recuperar un número de sus contactos.
8. Seleccione *Enviar*.


Las imágenes sólo se reciben en mensajes de texto.

## Leer y responder

Cuando reciba un mensaje, una notificación y el icono aparecen en la pantalla .

1. Seleccione **Mostrar** para leer el mensaje o **Salir** para ignorar la notificación.

Si es necesario, desplácese para ver todo el mensaje.

Cuando tiene mensajes sin leer en el buzón de entrada, en la pantalla de modo standby aparece  como un recordatorio.

2. Seleccione *Responder* > *Pantalla vacía*, *Texto original*, *Plantilla* o alguna otra respuesta previamente establecida.
3. Ingrese la respuesta y seleccione *Enviar*.

## Carpetas Buzón de entrada, Elementos enviados y Borradores


Todos los mensajes entrantes se almacenan automáticamente en el buzón de entrada.

Los mensajes no enviados y los que no se logró su envío se almacenan automáticamente en la carpeta *Buzón de salida*.

Para guardar automáticamente los mensajes no enviados en la carpeta *Elementos enviados*, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Configuraciones de mensajes* > *Otras config.* > *Guardar en Elem. env. al enviar* y seleccione *Guard. siempre* o *Siempre indicar* o *Desactivado* para desactivar esta función.

Usted puede guardar borradores de mensajes en la carpeta *Borradores* para editarlos y enviarlos en otro momento. En la pantalla del editor de mensajes, seleccione **Opciones** > *Guardar mens.* > *Borradores*.

## Eliminar mensajes

Si la memoria para mensajes está llena y tiene más mensajes esperando en la red,  destella en la pantalla del modo standby. Usted puede: leer y eliminar mensajes de algunas de las carpetas.

Para eliminar un solo mensaje, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensaje de texto*, elija el mensaje y seleccione **Opciones** > *Eliminar* y **OK** para eliminar el mensaje o **Atrás** para salir.

Para eliminar todos los mensajes de una carpeta, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de texto* > *Eliminar mensajes* y alguna de las siguientes opciones:

- *Todos*: elija *Buzón de entr.*, *Buzón de s.*, *Elem. env.*, *Borradores* o *Archivo* como la carpeta deseada desde la cual desea eliminar todos los mensajes. Seleccione **Listo** y confirme la eliminación pulsando **OK** en la nota de confirmación.

- *Todos los leídos*: elija *Buzón de ent.*, *Buzón de s.*, *Elem. env.*, *Borradores* o *Archivo* como la carpeta desde la que eliminará todos los mensajes leídos. Seleccione **Listo** y confirme la eliminación al pulsar **Sí** en la nota de confirmación.
- *Todos no leídos*: elimine cualquier mensaje que no ha leído en la carpeta *Buzón de entrada* y confirme la eliminación al pulsar **OK** en la nota de confirmación.

## ■ Registro



El *Registro* guarda información sobre las últimas 20 llamadas perdidas, recibidas o marcadas.

También suma la duración total de todas las llamadas.

Cuando la cantidad de llamadas excede el máximo, la llamada más reciente reemplaza la más antigua. La red debe admitir dichas funciones y el teléfono debe estar encendido y dentro del área de cobertura de la red.

Seleccione **Menú** > *Registro* > *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas* o *Números marcados* para ver la fecha y hora de la llamada; editar, ver o llamar al número telefónico registrado, guardarlo en los contactos o eliminarlo de la memoria del teléfono. Usted también puede enviar un mensaje de texto.



Puede eliminar cualquiera de las llamadas perdidas, recibidas o números marcados de la memoria del teléfono. Seleccione **Menú** > *Registro* > *Eliminar listas de llamadas recientes* > *Todas, Perdidas, Recibidas* o *Marcados*.

Seleccione **Menú** > *Registro* > *Duración de las llamadas* para ver la duración aproximada de la última llamada, todas las llamadas recibidas, todas las llamadas marcadas, el cronómetro general o todas las llamadas.

Para poner el cronómetro en cero, seleccione **Menú** > *Registro* > *Duración de las llamadas* > *Cronómetros a cero*, ingrese el código de seguridad y seleccione **OK**.



**Nota:** El tiempo real facturado por su proveedor para las llamadas y servicios puede variar según las funciones de red, el redondeo de la facturación, etc.

## ■ Perfiles



Los *Perfiles* definen, por ejemplo, la manera en que el teléfono recibe las llamadas o los mensajes, y los sonidos del teclado al pulsar una tecla. Las opciones de timbre, los tonos del teclado y otras configuraciones para cada uno de los perfiles disponibles, pueden permanecer con su configuración predeterminada o puede personalizarlos

para que se ajusten a sus necesidades. Los perfiles disponibles son: *Normal, Silencio, Reunión, Exterior y Pager*.

Para activar o personalizar un perfil o programar una hora de expiración para un perfil, seleccione **Menú > Perfiles**, elija un perfil y seleccione *Activar, Personalizar o Programado*. También puede pulsar la tecla Finalizar y seleccionar para activar un perfil (o ¡*Apagar!* para apagar el teléfono).

## ■ Configuraciones



En este menú, puede ajustar diversas configuraciones del teléfono. Para restaurar las configuraciones a sus valores predeterminados, seleccione **Menú > Configurac. > Restaurar configuraciones de fábrica**. Antes de continuar, se le solicitará que ingrese su código de seguridad.

## Configuraciones de Llamadas

Seleccione **Menú > Configurac. > Configuraciones de Llamadas** y alguna de las siguientes opciones:

*Compartir info. de ubicación* : permite compartir su ubicación de red para dar a conocer su posición. Si la función está activada, puede configurarla de manera que esté activa en todo momento o sólo cuando se realicen llamadas.

*Cualquier tecla contesta*: para contestar una llamada entrante al pulsar brevemente cualquier tecla excepto la tecla Finalizar o la tecla de selección derecha.

*Remarcado automático*: para que el teléfono vuelva a marcar un número después de que no se logró el intento.

*Marcación rápida*: para seleccionar si las teclas numéricas (2 a la 9) se pueden utilizar para la marcación rápida (llamar a un número al mantener pulsada una tecla).

*Tarjeta de llamada*: para guardar hasta cuatro números de tarjeta de llamada en el teléfono que se utilizarán para llamadas de larga distancia.

*Prefijo internacional*: para realizar llamadas con el signo + como prefijo internacional. Cuando realiza una llamada, el teléfono reemplaza el signo + en un número telefónico guardado.

*Resumen llamada*: para ver el tiempo transcurrido en una llamada cuando cuelga.

## Configuraciones de teléfono

Seleccione **Menú > Configuraciones > Configuraciones de teléfono** y alguna de las siguientes opciones:

*Idioma del teléfono*: para seleccionar el idioma del texto en pantalla.

*Bloqueo automático*: para configurar el teclado para que se bloquee automáticamente después de un lapso de tiempo determinado.

*Tonos DTMF*: para configurar la duración del tono cuando pulsa las teclas del teléfono.

*Saludo inicial*: para escribir un saludo inicial que aparece brevemente cada vez que se enciende el teléfono.

*Título*: el título predeterminado del teléfono se basa en el servicio de red. Para cambiar el título, seleccione *Personalizar*, ingrese el texto que desea ver en pantalla y seleccione **OK**.

*Activación texto de ayuda*: para ver descripciones breves para la mayoría de los elementos del menú.

## Configuraciones de hora y fecha

Seleccione **Menú > Configurac. > Configuraciones de hora y fecha** y alguna de las opciones disponibles:

*Reloj*: para ocultar o mostrar el reloj, ajustar la hora, cambiar la zona horaria y el formato.

*Fecha*: para ocultar o mostrar la fecha, ajustar la fecha, cambiar el formato y el separador de fecha.

*Actualiz. auto. fecha y hora* : para que la fecha y hora se actualicen automáticamente, seleccione *Activar*. Para actualizar la fecha y hora sólo después de la confirmación, seleccione *Conf. primero*. Para desactivar la función de actualización automática, seleccione *Desactivar*.

## Configuraciones de pantalla

Seleccione **Menú > Configurac. > Configuraciones de pantalla** y elija entre las siguientes opciones:

*Imagen de fondo*: para establecer una imagen de fondo que aparezca cuando el teléfono esté en modo standby.

*Esquema de colores*: para personalizar los colores que se usan en la pantalla del teléfono.

*Brillo de pantalla*: para ajustar el brillo de la pantalla al pulsar las teclas de desplazamiento izquierda y derecha.

*Límite de tiempo luces de fondo*: para controlar el límite de tiempo de las luces de fondo de la pantalla del teléfono.

## Configuración de tonos

Todas las configuraciones de tono se aplican solamente al perfil actualmente seleccionado.

Seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Configuración de tonos* y elija entre las siguientes opciones:

*Aviso llamada entrante*: para configurar el tipo de aviso para las llamadas entrantes.

*Tono del timbre*: para configurar el tono para las llamadas entrantes.

*Volumen del timbre*: configure el nivel de volumen para los tonos de timbre y de alerta de mensaje al ajustar el *Volumen del timbre* al volumen que desee. Si su *Opción de timbre* está configurada en *En aumento* y el *Volumen del timbre* está en nivel 2 o superior, el teléfono timbrará con un volumen en aumento desde el nivel 1 hasta el nivel de las llamadas entrantes. Cuando se configura el tono de timbre más alto, éste alcanza su volumen más elevado a los pocos segundos.

*Alerta vibrante*: para que el teléfono vibre cuando reciba una llamada o un mensaje de texto.

*Tono de aviso para mensajes*: para escuchar un tono cuando reciba un mensaje de texto.

*Tonos del teclado:* para seleccionar el nivel de volumen de los tonos del teclado.

*Tonos de aviso:* para controlar los tonos de aviso y confirmación.

*Aviso para:* para que el teléfono emita un sonido sólo cuando llame un miembro de un grupo de llamantes seleccionado.

## **Configuraciones de accesorios**

Para ver los accesorios compatibles a los que se puede conectar el teléfono, seleccione **Menú > Configurac. > Configuración de accesorios > Cargador, Disp. auditivo o TTY.**

## **Configuraciones de seguridad**

Para establecer las configuraciones de seguridad del teléfono, las siguientes opciones están disponibles:

Seleccione **Menú > Configurac. > Conf. seguridad > Restricciones de llamadas o Códigos de acceso.**

## Sistema

El menú *Sistema* le permite personalizar la manera en que su teléfono elige una red para operar mientras está dentro o fuera de su sistema primario o local. El teléfono está programado para buscar el sistema más económico. Si no encuentra ningún sistema preferido, utilizará el sistema basado en la opción que usted eligió en el menú *Sistema*.

Seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Sistema* > *Opciones de roaming, Tono timbre llam. roaming* o *Tonos cambio de servicio*.

Las opciones de menú que aparecen en el teléfono se basan en la red de su proveedor de servicios de red. La red determina las opciones que aparecen actualmente en su teléfono. Consulte a su proveedor de servicios para obtener más información.

## Servicios de red

Los servicios de red disponibles y sus configuraciones aparecen en la pantalla. Para verificar la disponibilidad del servicio de red, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

Seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Servicios de red* y elija una de las siguientes opciones:



*Configuración de opciones de la red* : para activar los servicios de red en el teléfono a través de los códigos de función que recibe de su proveedor de servicios de red.

*Selección de número propio*: para activar los servicios de red en el teléfono a través de un número seleccionado.

## **Restaurar configuraciones de fábrica**

Usted puede restaurar las configuraciones predeterminadas originales de fábrica sin afectar los datos personales como contactos, selección de idioma o notas de agenda.

1. Seleccione **Menú > Configurac. > Restaurar configuraciones de fábrica.**
2. Ingrese el código de seguridad y seleccione **OK.**

## **■ Galería**

Puede utilizar la *Galería* para administrar los archivos de imagen y audio.



## **Imágenes**

Puede utilizar imágenes para personalizar el teléfono.

Para ver una lista de imágenes disponibles, seleccione

**Menú > Galería > Imágenes > Abrir.** Desplácese por las

imágenes, seleccione una imagen y **Opciones** en *Como imag. fo.*, *Eliminar* o ver los *Detalles* del archivo de la imagen que seleccionó.

## Tonos

Puede utilizar tonos para personalizar el teléfono. Para ver una lista de tonos disponibles, seleccione **Menú** > *Galería* > *Tonos*. Seleccione un tono, > **Opciones** y: *Abrir* : para escuchar el tono, *Eliminar* : para eliminarlo, *Como t. timbre*, *Como tono men.* o *Detalles* para ver los detalles del tono.

## ■ Juegos



Algunos menús que aparecen son servicios de red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

En el modo standby, seleccione **Menú** > *Juegos* > *Selec. juego* para ver e iniciar un juego en el teléfono.

Para ajustar configuraciones comunes de juegos, seleccione **Menú** > *Juegos* > *Configurac.*. Puede configurar *Sonidos de juegos*, *Luces de juegos* o *Sacudidas* para un juego.

## ■ Organizador



Su teléfono tiene funciones para ayudarle a organizar su vida cotidiana, incluyendo una alarma, agenda, calculadora, temporizador, cronómetro y grabador de voz.

### Alarma

La alarma se basa en el reloj del teléfono. Emite una alerta a la hora que especifique.

La alarma sonará incluso cuando el teléfono esté apagado.

Para activar una alarma, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Alarmas*. Ingrese la hora para la alarma en formato hh:mm y seleccione **OK**. Seleccione *am* o *pm* si está activado el formato de reloj de 12 horas. En la pantalla aparece brevemente *Alarma activada* y 📞, en el modo standby.

Cuando suena la alarma, el teléfono emite un sonido, vibra (si la alarma vibratoria está activada para el perfil actualmente activo) y la pantalla se enciende. Cuando la alarma suene, seleccione **Parar** para apagar la alarma o **Pausa**.

Para apagar una alarma, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Alarma* > *Desactivar*.

## Agenda

En la agenda lleva un registro de recordatorios, llamadas por hacer, reuniones, memos y cumpleaños. También puede emitir una alarma para estos eventos.

La vista mensual proporciona una vista completa del mes y semanas que seleccionó. También le permite acceder a una fecha específica. Cualquier día que aparezca en negrita tiene notas de agenda, como reuniones o recordatorios.

Para abrir la agenda, desplácese o seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*. Para ir a una fecha, seleccione **Opciones** en la vista de agenda e *Ir a fecha*, ingrese la fecha y seleccione **OK**.

Para hacer una nota en una fecha específica desde la vista mensual (con *Ir a fecha* resaltado), seleccione **Opciones** > *Crear nota, Reunión, Llamada, Cumpleaños, Memo o Recordatorio*. El teléfono le solicita más datos según el tipo de nota que seleccione.

## Calculadora

La calculadora suma, resta, multiplica, divide, calcula el cuadrado y la raíz cuadrada, cambia el signo (positivo o negativo) del número ingresado y convierte divisas.



**Nota:** La precisión de la calculadora es limitada y ella está diseñada para cálculos sencillos.

1. Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Calculadora*.
2. Ingrese el primer número para la operación.  
Pulse la tecla # para el punto decimal, si es necesario.  
Pulse la tecla \* para recorrer los caracteres para sumar (+), restar (-), multiplicar (\*) y dividir (/). Haga una pausa breve para elegir el carácter en la pantalla.
3. Ingrese el segundo número para la operación, pulse **Opciones** > *Resultado* para obtener el resultado.


Para calcular el cuadrado o la raíz cuadrada, seleccione **Opciones** > *Al cuadrado* o *Raíz cuadrada*. Seleccione **Opciones** > *Cambiar signo* o desplácese hacia arriba o hacia abajo para cambiar el signo (positivo o negativo) del resultado.

## Temporizador

Puede ingresar un tiempo específico hasta 99 horas, 59 minutos. El temporizador inicia la cuenta regresiva. Cuando llega a cero, suena la alarma.

El temporizador sólo funciona cuando el teléfono está encendido. Cuando apague el teléfono, el temporizador se desactivará.

Para programar el temporizador, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Temporizador*. Ingrese la hora y seleccione OK. Ingrese una nota para el temporizador y seleccione OK (en formato hh:mm).

Cuando se programa el temporizador, en la pantalla del modo standby aparece .

Cuando el tiempo acaba, el teléfono emite una alarma, muestra la nota del temporizador y enciende las luces.


Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Temporizador* > *Cambiar hora* para cambiar la hora y *Parar temporiz.* para detenerlo antes de que suene la alarma.

## Cronómetro

El teléfono cuenta con un cronómetro que se puede utilizar para medir el tiempo. El cronómetro muestra el tiempo en formato hh:mm:ss:ss horas, minutos, segundos y fracciones de segundo.

El uso del cronómetro o su ejecución en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumenta la demanda de alimentación de la batería y reduce su vida útil.

Para usar las funciones de tiempo partido o tiempo de vuelta para actividades donde necesita llevar su propio ritmo, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Cronómetro* > *Tiempo partido* o *Medic. vueltas* > *Iniciar*.

Si pulsa la tecla Finalizar y vuelve a la pantalla de modo standby, el reloj continúa funcionando en segundo plano y aparece el icono  en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Para regresar a la pantalla del cronómetro, seleccione **Menú** > *Organizador* > *Cronómetro* > *Continuar*. Para detenerlo, seleccione **Parar**.

## ■ Grabador de voz

Esta opción le permite grabar mensajes o sonidos en el teléfono para escucharlos en otro momento. El tiempo total disponible es de 90 segundos si no hay ninguna grabación guardada. La duración máxima de una grabación depende de la cantidad de memoria disponible.



Para grabar discursos o sonidos, seleccione **Menú** > *Grabador de voz* > *Grabar*. Cuando termine la grabación, seleccione **Parar**. Escriba un título para la grabación y seleccione **OK**. La grabación se guarda en *Lista grabación*.

Después de guardar una grabación en la lista de grabaciones, puede seleccionar **Opciones** > *Reproducir, Eliminar, Editar título o Agregar alarma*.

## ■ Descargas



La función de la aplicación BREW necesita soporte de la red y es posible que no esté disponible o que funcione de otra forma en el teléfono, dependiendo del proveedor de servicios de red. Para obtener información adicional, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

*Brew*: para descargar aplicaciones a su teléfono móvil.

Dispone de dos opciones para buscar aplicaciones en línea: *Catálogo*: puede explorar por categoría, y *Buscar*: para buscar aplicaciones a través de palabras clave.

*Configurac.*: proporciona herramientas de información de administración y sistemas.

*Ayuda*: para recibir información acerca de cómo adquirir y reestablecer aplicaciones, cómo suscribirse y cancelar suscripciones, e información de cargos.



## 6. Accesorios

---



Verifique el modelo de cualquier cargador antes de usarlo con su dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los cargadores AC-3 o AC-4 de Nokia.



**Advertencia:** Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de otros tipos de accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y podría resultar peligroso.

Normas prácticas acerca de los accesorios del dispositivo

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.
- Verifique con regularidad que los accesorios instalados en un vehículo estén bien montados y funcionen correctamente.

- Sólo personal calificado debe instalar accesorios complejos para automóvil.

## Energía

- Batería estándar de Li-Ion 890 mAh (BL-5B)
- Cargador compacto (AC-3)
- Cargador de viaje (AC-4):
- Adaptador de corriente para auto (DC-4)

## Audio

- Auricular (HS-9)



**Advertencia:** Si utiliza un auricular, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que ponen en riesgo su seguridad.

## 7. Información de referencia

---

Esta sección proporciona información sobre las baterías, los accesorios, los cargadores, las normas de seguridad e información técnica del teléfono. Dicha información está sujeta a cambios a medida que los cargadores, baterías y accesorios cambian.

### ■ Información sobre las baterías y cargadores

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-5B. Este teléfono está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-3 o AC-4. La batería se puede cargar y descargar varias veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de espera son notablemente más cortos de lo normal, ya es momento de sustituir la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores APROBADOS por Nokia para este dispositivo. El uso de baterías o cargadores no aprobados puede producir riesgo de incendio, explosión, escape u otro peligro.

Si se está usando una batería por primera vez, o si la batería no ha sido usada por un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectar y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador tras cargarla completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si una batería completamente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

Intente mantener la batería siempre entre los 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado caliente o fría puede dejar de funcionar

temporalmente. El rendimiento de la batería se ve especialmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No cause cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo, ocasiona la conexión directa de los terminales positivos (+) y negativos (-) de la batería. (Estas parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche con los desperdicios domésticos.

No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni destroce las células o baterías. En el caso de escape líquido, evite su contacto con la piel o los ojos. Si por casualidad se produzca ese contacto, lave la piel o los ojos inmediatamente con agua abundante y busque ayuda médica.

No modifique, refabrique ni intente introducir objetos extraños en la batería, ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos.

El uso incorrecto de la batería puede aumentar el riesgo de incendio, explosión u otro peligro. Si el dispositivo o la batería se cae, especialmente sobre una superficie dura, y usted cree que la batería está dañada, llévela a un centro de servicio para que la inspeccionen antes de continuar usándola.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga su batería fuera del alcance de los niños.

## ■ Normas de autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías auténticas de Nokia para su seguridad. Para asegurarse de contar con una batería auténtica Nokia, cómprela en un centro de distribución autorizado por Nokia y revise la etiqueta holográfica realizando los siguientes pasos:

Realizar con éxito los cuatro pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado Nokia

más cercano o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia. Su distribuidor Nokia o centro de servicio Nokia inspeccionará la batería para confirmar su autenticidad. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

1. Al mirar el holograma en la etiqueta, debería ver el símbolo de Nokia con las manos conectadas desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.



2. Cuando mueve el holograma a un ángulo hacia el lado izquierdo, derecha, arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntos en cada lado respectivamente.



¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro más cercano de servicio autorizado Nokia o distribuidor para pedir asistencia. El uso de una batería no aprobada por el fabricante podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y perjudicar a su dispositivo y sus accesorios. Asimismo, puede invalidar cualquier aprobación o garantía aplicables al dispositivo.

Para obtener información acerca de las baterías originales Nokia, consulte

**[www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria](http://www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria)**.



# Cuidado y mantenimiento

---

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, quite la batería y espere que el dispositivo quede completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos pueden dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, su interior puede quedarse húmedo y dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo conforme a las instrucciones contenidas en este manual.

- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las placas interiores de los circuitos y los mecanismos más delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza, ni detergentes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir su funcionamiento adecuado.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o elementos no aprobados puede dañar el dispositivo además de infringir los reglamentos que rigen los dispositivos de radio.
- Use los cargadores en ambientes internos.
- Haga siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar, como sus contactos y notas de agenda.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su rendimiento, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona adecuadamente, llévelo al centro de servicio autorizado más próximo.



**Nota:** Antes de enviar el dispositivo a un centro de servicio, haga una copia de seguridad de los datos que desea guardar, como sus contactos y notas de agenda.

# Información adicional de seguridad

---

## ■ Niños pequeños

Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

## ■ Entorno operativo

Este dispositivo cumple con las normas de exposición a RF cuando es usado en su posición normal de funcionamiento, cerca del oído o portado a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Al portar el dispositivo en accesorios como un estuche, clip para cinturón o soporte, utilice sólo los que no contengan metal y que mantengan el dispositivo lejos del cuerpo a la distancia mínima del cuerpo, como indicada arriba.

Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes puede demorarse hasta que la conexión adecuada esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito, ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos, cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

## ■ Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluso los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague su dispositivo en los lugares específicos de los centros de salud donde se le indique. Es probable que en los hospitales o en los centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de RF.

### Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar la potencia para interferencias con el dispositivo médico. Aquellos que tienen dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre una distancia de más de 15,3 cm (6 pulgadas) entre su dispositivo móvil y el dispositivo médico cuando el dispositivo móvil esté encendido.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo en el oído contrario al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.

- Apagar su dispositivo médico inmediatamente si tiene alguna razón para sospechar que existen interferencias.
- Leer y seguir las orientaciones del fabricante de sus dispositivos médicos implantados.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte con un médico.

### **Auxiliares auditivos**

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados aparatos auditivos. Si sucede alguna interferencia, consulte con su proveedor de servicios de red.

### **■ Vehículos**

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos que están inadecuadamente instalados o protegidos en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de airbag. Para obtener detalles, verifique estos aspectos con el fabricante o el concesionario de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Si la instalación o reparación no es correcta puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles con sistemas de bolsa de aire (airbag) incorporado, recuerde que se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluso equipos instalados o celulares, en el área encima de la bolsa de aire o en la zona donde éste puede desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el vehículo y las bolsas de aire se despliegan, pueden ocasionar lesiones graves. Se prohíbe el uso de dispositivos celulares a bordo de las aeronaves. Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red de servicio móvil, incluso ser ilegal.

## ■ Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas incluyen las áreas donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en dichas zonas pueden producir explosiones o incendios que causarán daño corporal o incluso la muerte. Apague el dispositivo en lugares de abastecimiento de combustible tales como cerca de estaciones de servicio o gasolineras. Respete las restricciones de uso de equipos de radio en los depósitos y en áreas de almacenamiento y distribución de combustible, en plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las zonas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Se incluyen las áreas bajo la cubierta de los barcos, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y las áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como grano, polvo o partículas metálicas. Verifique con los fabricantes de vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano) si se puede usar este dispositivo con seguridad alrededor de esos vehículos.

## ■ Llamadas de emergencia



**Importante:** Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si el dispositivo admite llamadas de voz por Internet, active las llamadas por Internet y el teléfono móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia a través de las redes inalámbricas y de su proveedor de llamadas por Internet, en caso de que estén ambos activados. No se puede garantizar que la conexión funcione en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

### Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo del dispositivo, es posible que también deba completar el siguiente procedimiento:
  - Inserte la tarjeta SIM, en caso de que el dispositivo la utilice.
  - Elimine algunas restricciones que haya activado en el dispositivo.
  - Cambie el perfil de fuera de línea o de vuelo a un perfil activo.



2. Pulse la tecla Finalizar las veces necesarias para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
4. Pulse la tecla Llamar.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivar las antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Si el dispositivo está en el modo fuera de línea o de vuelo, puede que deba desbloquear el dispositivo y cambiar al perfil de llamada antes de hacer una llamada de emergencia. Consulte este manual o su proveedor de servicios para obtener información.

Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones para hacerlo.

## ■ Información de certificado (SAR)

El dispositivo móvil descrito en este manual (RH-108) está aprobado para utilizarse en las redes CDMA 800 y 1900. Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados

por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y salud. La norma de exposición para dispositivos móviles emplea una unidad de medida conocida SAR - Tasa Específica de Absorción (SAR - Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2,0 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso de posiciones estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, puesto que el dispositivo es diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia dependiendo de un número de factores tales como su proximidad a una estación base de red. El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,75 W/kg.

El uso de accesorios puede generar distintos valores SAR. Es posible que estos valores varíen, dependiendo de las regulaciones nacionales y de los requisitos para las pruebas, además de la banda de la red de servicios. Consulte [www.nokia.com](http://www.nokia.com) (en inglés) y obtenga más información de SAR en la sección de información de productos.

Su dispositivo móvil también es diseñado para cumplir con los requisitos referentes a la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (Federal Communications Commission) de EE.UU. y la Industria Canadiense. Estos requisitos determinan un límite de SAR de 1,6 W/kg promediado sobre un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado establecido según este estándar durante la certificación del producto, para uso cerca del oído, es de 1,28 W/kg; cuando se usa adecuadamente cerca del cuerpo, es de 0,64 W/kg. Obtenga información acerca de este modelo de dispositivo en <http://www.fcc.gov/oet/fccid>; busque el sistema de autorización del equipo con el código FCC ID: QMNRH-108.

### **Compatibilidad con aparatos auditivos**

Este modelo de dispositivo móvil cumple con las normas de la FCC que rigen la compatibilidad de auxiliares auditivos. Según estas normas, se requiere un micrófono M3 o superior. La calificación M, que se muestra en el empaque del dispositivo, se refiere a las emisiones más bajas de radiofrecuencia (RF). Una calificación M más alta indica, en general, que el modelo del dispositivo tiene un nivel más bajo de emisiones de RF, lo que aumenta la probabilidad de que el dispositivo pueda operar con determinados aparatos auditivos. Algunos audífonos son más inmunes a interferencias que otros. Consulte a su profesional especializado en el área de aparatos auditivos para determinar la calificación M de su audífono y la compatibilidad con su aparato auditivo. Consulte [www.nokiaaccessibility.com](http://www.nokiaaccessibility.com) (en inglés) para obtener información acerca de accesibilidad.

## ■ Información técnica

Función	Especificación
Dimensiones	Ancho 42,6 mm Longitud 103,85 mm Espesor 16,57 mm
Peso	78 g con batería Li-ion BL-5B
Redes inalámbricas	CDMA 2000 1x RTT
Volumen	73cc
Rango de frecuencia PCS (Tx)	1851,25 a 1908,75 MHz
Rango de frecuencia PCS (Rx)	1931,25 a 1988,75 MHz
Rango de frecuencia del celular (Tx)	824,70 a 848,31 MHz
Rango de frecuencia del celular (Rx)	869,70 a 893,31 MHz

## ■ Información de la batería

Esta sección ofrece información sobre los tiempos de carga con el Cargador compacto (AC-3), Cargador de viaje (AC-4) y los tiempos de conversación y de reserva. Dicha información está sujeta a cambios. Comuníquese a su proveedor de servicios de servicios para obtener más información.



**Importante:** Los tiempos de conversación y de reserva de la batería son estimados y dependen de la intensidad de la señal, de las condiciones de la red, de las funciones usadas, de la edad y condiciones de la batería, de la temperatura a la que se ha expuesto la batería, si ha sido usada en modo digital y muchos factores más. La cantidad de tiempo empleado en las llamadas afectará el tiempo de reserva de la batería. Asimismo, la cantidad de tiempo en que el dispositivo permanezca encendido o en modo standby afectará su tiempo de conversación.

## Tiempos de carga

Los siguientes tiempos de carga son aproximados:

Opciones de carga	AC-3	AC-4
Batería Li-Ion BL-5B 890 mAh	Hasta 3,5 horas	Hasta 3 horas

## Tiempos de conversación y de reserva

Los tiempos de funcionamiento son sólo estimaciones y dependen de varios factores, tales como: fuerza de la señal, uso del teléfono, condiciones de la red, funciones usadas, condición y vida de la batería (incluso el procedimiento de carga), temperaturas a las cuales se expone la batería, y así sucesivamente.

Función	Digital
Tiempo de conversación	Hasta 3 horas, 30 minutos
Tiempo de reserva	Hasta 10 días

# Índice

---

## A

- accesorios 112
- activar perfil 97
- agenda 107
- alarma 106
- altavoz 83
- archivos de imagen 104
- archivos de tonos 105

## B

- batería
  - carga 77
  - tiempos de carga 133
  - tiempos de conversación 133
- Baterías y cargadores 114
- bloqueo de teclas
  - bloquear y desbloquear 81

## C

- calculadora 107

## Cargador

- conexión 77
- información 114
- tiempos 133
- códigos de acceso 74
- compartir memoria 73
- configuraciones predeterminadas 104
- configuraciones teléfono 99
- contactos 86
- cronómetro 109
- cuidado y mantenimiento 120

## E

- encender y apagar el teléfono 78

## G

- grabaciones 110

## I

Información técnica 131

## J

juegos 105

## L

llamadas

finalizar 82

realizar 82

llamadas perdidas 95

llamadas realizadas 95

llamadas recibidas 95

## M

mensaje 87

mensaje con imagen 91

mensajes

eliminar 94

mensajes con imagen 91

mensajes de voz 89

## O

organizar 106

## P

pantalla de inicio 80

## R

red 103

restaurar configuraciones de  
fábrica 104

Roaming 103

## S

seguridad 122

aparatos auditivos 124

marcapaso 123

## T

temporizador 109

Tiempos de conversación y de  
reserva 133

## V

voz

grabaciones 110

mensajes 89



## Notas

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>